

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجلسة ٣٨١٣

الأربعاء، ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧، الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

الرئيس:	السير جون وستون	(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد زميفسكي
	البرتغال	السيد سواريس
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	جمهورية كوريا	السيد كيم
	السويد	السيد ليدن
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	غينيا - بيساو	السيد دا روزا
	فرنسا	السيد ثيبو
	كوستاريكا	السيد بروكال سوتو
	كينيا	السيد ماهوغو
	مصر	السيد العربي
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون
	اليابان	السيد كونيشي

جدول الأعمال

إنشاء محكمة دولية لمقاضاة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة

رسالة مؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام (S/1997/605)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في **الوثائق الرسمية لمجلس الأمن**. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٥

الإعراب عن الامتنان لحكومة النرويج

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بما أن هذه هي أول جلسة يعقدها مجلس الأمن في قاعة مجلس الأمن بعد تجديدها، أود في بداية الجلسة أن أعرب، نيابة عن مجلس الأمن، عن جزيل الامتنان والتقدير لحكومة النرويج، التي قدمت مرة أخرى الدعم المالي والمادي لتجديد قاعة مجلس الأمن بهذه الطريقة البديعة. وتقدير المجلس هذا موجه أيضا إلى الحرفيين النرويجيين الموهوبين الذين قاموا بكل إخلاص باستعادة الزخارف الأصلية لقاعة مجلس الأمن، وبهذا أعادوا إليها رونقها الأصلي. وأعلم أن الذين قاموا بذلك ينتمون إلى منشأة الأعمال النرويجية ذاتها التي كانت قد أنتجت أصلا هذه الأغطية الحائطية بل أن ابن صانعها الأصلي هو الذي قام شخصيا بالإشراف على عملية التجديد.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

إنشاء محكمة دولية لمقاضاة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة

رسالة مؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام (S/1997/605)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس رسالة مؤرخة ٣٠ تموز/ يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام، الوثيقة S/1997/605.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1997/667، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، البرتغال، بولندا، جمهورية كوريا، السويد، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لدينا ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١١٢٦ (١٩٩٧).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠